

**INITIAL INSPECTION CERTIFICATE/首次检验证书**  
**UN PORTABLE TANK/移动式罐柜 (§6.7)**  
**TANK CONTAINER/罐式集装箱 (§6.8)**



Report n°/报告号: BVCT 2570299/S-013 Rev. 0

BIC/系列号: <b>DJDU 872793-5</b>		BVCT/BV 工作令号: BVCT 2570299/S
Max. gross weight/最大总重: 36000 kg	Tare /空箱重量: 3930 kg	Payload/装载重量: 32070 kg
Owner/箱东: Dalian DJD International Logistics Co.,Ltd		Operator/运营者:
Portable Tank instruction/移动式罐柜导则: T11	ADR/RID tank code/ADR/RID 罐箱代码: L4BN	Special provisions/特别条款: None
Model/设计型式: NTC-LT-1981	Serial n°/工厂制造号: NCTE25T 06198	ISO size/type code/ISO 尺寸/类别: 22K2
Type/罐型: UN Portable Tank/Tank container	Dimensions/尺寸: 6058x 2438 x2591 mm	
Nominal capacity/设计容积: 26000 L	Measured capacity/测量容积: 25850 L 'S' at 20°C	<b>APPROVALS 认可</b> ADR/RID/欧洲公路及铁路运输规范: F/8918/BV/25 UIC/国际铁路联盟 IRS 50592 IMDG/国际海运规范: F/BV/22/232-T11 TC Impact Approved/加拿大冲击许可: YES CSC/集装箱安全公约: F/BV/15777/20 US-DOT CFR49/美国运输部: UN PORTABLE TANK TIR/海关公约: GB/C 36579 BV/2022
Maximum allowable working pressure/最大允许工作压力: 4 bar	Test pressure/试验压力: 6 bar	
<b>SUBSTANCES SUITABLE FOR TRANSPORT/许可运输的货物:</b> In accordance with the requirements of the applicable regulations and the construction of the tank and its equipment. (Substances not compatible with the tank and/or its accessories are excluded for transport) 根据适用的法规的要求及罐体及其设备的建造特性 (与罐体及/或其附件不兼容的货物不能运输)		
<b>MANUFACTURER/制造厂:</b> CIMC SAFEWAY TECHNOLOGIES CO., LTD.		
STATEMENT OF THE MANUFACTURER: I, certify that the above mentioned tank (tank n°NCTE25T 06198) has been manufactured and inspected in the same way as the basic prototype tank certified by BUREAU VERITAS under BVCT 2270396/V. 制造商申明: 我, 兹证明上述的罐柜 (罐号 n°NCTE25T 06198) 的制造和检验方法与 BUREAU VERITAS 认证的原型罐 BVCT 2270396/V 的相同		Manufacturer's stamp 厂家印章 
<b>CHARACTERISTICS 特性</b>		<b>INSPECTIONS 检验</b>
<b>GENERAL DRAWING N°/总图:</b> PCF01-05327-D2  <b>DESIGN/设计规范</b> Design code/设计标准: ASME VIII DIV 1/EN 14025 Design temperature/设计温度: -40 ~ 150 °C Design pressure/设计压力: 4 bar External design pressure/设计外压: 0.41 bar ADR/RID calc. pressure/计算压力: 6 bar  <b>MATERIALS/材料</b> Frame/框架: SPA-H or equivalent Tank Shell/筒体: SANS 50028-7(2005):1.4402 C<=0.03% Tank Heads/封头: SANS 50028-7(2005):1.4402 C<=0.03%  <b>TANK/罐体</b> External diameter/外径: 2421.8 mm Number of compartments/隔舱数: 1 Number of baffles/防波板数量: 3 Design thickness 设计厚度 Shell 筒体 Nominal 实际建造: 4.40 mm Minimum 最小设计: 4.18 mm Head 封头 Nominal 实际建造: 4.70 mm Minimum 最小设计: 4.50 mm Equivalent thickness in reference steel/等效钢厚度 Shell/筒体: 6 mm Heads/封头: 6 mm External tank area/外表面积: 50.64 m²  <b>EQUIPMENT/装备</b> Heater type/加热器: Steam( 10 Runs ) Heater work pressure/工作压力: 4 bar Heater test pressure/试验压力: 6 bar Surface area/表面积: 12 m² Outlet/出料口 Top/顶部: Provision Only Closures/关闭装置数量: - Bottom/底部: YES Closures/关闭装置数量: 3  <b>SAFETY DEVICES/安全装置</b> Relief valve/安全阀: 1 Setting/设定压力: 4.4 bar Relief valve type/安全阀型号: GD-AF8004400013/Guard Flame resistant gauze/防火网: NO Relief valve serial no./阀号: 02F2569043 Rupture disc/爆破片: - Setting/设定压力: - bar Mounting/爆破片布置: NA Installed vent capacity/总流量: 5.200 Nm³/s Minimum vent capacity/最小计算流量: 3.248 Nm³/s  <b>COATING / INSULATION/保温</b> Internal/内衬: None External/外部: Rockwool with GRP  <b>TESTS/试验</b> R: 36000 kg Stacking at/堆码: 216000 kg Transverse Racking test/侧向刚性: 150 kN Impact test at/铁路冲击试验: SRS obtained at R = 36000 kg  <b>MARKING Drawing N°/标示图号:</b> MAK01-01465(J) & 14101-03689(A)		This tank has been manufactured under BUREAU VERITAS survey, in accordance with the following prescriptions. 该罐柜是由 BUREAU VERITAS 依照如下的规定监督制造的: - Rules of/规程: BUREAU VERITAS - ETTG GM - Code/标准: ISO 1496-3 : IMDG Code : ADR/RID  The inspections performed are subject to reports /所进行检验的报告: : BVCT 2570299/S  <b>INSPECTIONS PERFORMED/所进行的检验</b> Verification of the conformity with the prototype/与原型设计的符合性确认. Visual internal and external inspection of the tank/罐体内部及外部的目视检验. Visual inspection of the frame/框架的目视检验. Hydrostatic pressure test of the tank/罐体的压力试验: - At a pressure of/试验压力: 6 bar - Performed on/试验日期: 19/06/2025  Pneumatic tightness test of the tank equipment/罐体及装置的气密试验: - At a pressure of/试验压力: 1 bar - Performed on/试验日期: 25/06/2025  Satisfactory operation of the service equipment/附件等装置的操作检查.  Verification of the markings/标贴及铭牌的检查.  Review of radiographs/射线检测: - All "T" joints of circumferential and longitudinal shell welds 筒体的环向及纵向焊缝 - 100% of welds in head section 封头的焊缝  <b>REMARKS/备注</b> - Date of next statutory examination/下次法定检验日期: 12/2027 - Date of next CSC examination/下次 CSC 检验日期: 06/2030
STAMPING/钢印: 06/2025 P  on identification plate 在铭牌上		* Manufacturers responsibility to obtain the approval 此认可的获得是厂家责任 Note: This certificate is translated in Chinese, the English wording in this certificate prevails. 注意: 这是份中英文对照的证书, 以证书中的英文表述为准 Issued at/签署: Shang Hai On date of/日期: 30/06/2025 Inspected by/检验员: Eric Sun/Yang Wang  Region-Office/检验办公室: SHANGHAI P.R.C